

ORDERS :

(1) THAT the Delegation Agreement entered into on 25 June 2002 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Montréal be approved;

(2) THAT this Minister's Order be published in the *Gazette officielle du Québec*; and

(3) THAT the Agreement come into force on 20 July 2002.

Québec, 26 June 2002

JEAN ROCHON,
*Minister of State for Human Resources
and Labour and Minister of Labour*

5173

M.O., 2002

**Order by the Minister of Public Security
concerning the Règlement sur le régime des études
de l'École nationale de police du Québec dated
28 June 2002**

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1)

THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY,

WHEREAS l'École nationale de police du Québec shall establish, by by-law, in accordance with section 16, paragraph 1 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1), standards for its professional training activities, the approval of training activities developed outside the school, admission requirements, teaching requirements, examinations and certificates of studies and diplomas, as well as standards of equivalence. The by-law must be submitted to the Minister of Public Security;

WHEREAS on June 28, 2002, the governing board of l'École nationale de police du Québec has adopted the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec;

WHEREAS section 12 of Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) which prescribes that a proposed regulation may be approved without having been published, prescribed by section 8 of this Act, if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS section 18 of this Act which prescribes that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* when the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS sections 13 and 18 of this Act which prescribe that the reason justifying the absence of the preliminary publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the Minister of Public Security is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of the preliminary publication and such coming into force of the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec hereby enclosed:

— l'École nationale de police du Québec must, from July 15, 2002, offer to her customers the new training programs in police work;

— l'École nationale de police du Québec has, in order to ensure the financing of its training programs, adopted on June 28, 2002, the Règlement sur les frais de scolarité, in accordance with section 42 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1);

WHEREAS it has grounds to approve this regulation;

CONSEQUENTLY, the Minister of Public Security approves the Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec enclosed.

NORMAND JUTRAS,
Minister of Public Security

**Règlement sur le régime des études de
l'École nationale de police du Québec**

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1, s. 16)

**SECTION I
TRAINING**

§1. Academic year

1. The academic year of the École nationale de police du Québec begins on July 1 of one year and ends on June 30 of the following year.

§2. *Areas of training*

2. The School offers professional training programs and activities in the three following areas of police work:

- 1° police patrolling;
- 2° police investigation;
- 3° police management.

§3. *Basic training program in police patrolling*

3. The basic training program in police patrolling is designed to help a student learn basic police patrolling skills.

The over-all objective of this training program is to prepare a student to intervene adequately and efficiently within the framework of police operations specifically related to the functions of a police officer. It especially allows students to acquire the following skills:

- 1° strategically patrol an intervention sector;
- 2° intervene during regular situations;
- 3° intervene during at-risk situations;
- 4° intervene during planned situations;
- 5° integrate into police interventions the legal, methodological, technical (shooting, driving, physical intervention), psycho-social, community and ethical aspects.

The minimum duration of this program is 434 hours.

4. To be admitted to this program an applicant must meet the following conditions:

- 1° be a Canadian citizen;
- 2° have obtained a diploma of college studies in police technology issued by the Minister of Education or an attestation of college studies in police technology issued by a general and vocational college and, in the latter case, have previously obtained from a police force a promise of employment in the functions of a police officer;
- 3° hold a permanent driver's licence allowing him or her to drive an emergency vehicle;
- 4° not have been found guilty, in any place, of an act or omission defined in the Criminal Code (Revised Statutes of Canada (1985), chapter C-46), as an offence or of

an offence referred to in section 183 of that Code under one of the acts listed therein;

5° have passed the physical tests and medical examination provided for in sub-section *j* of sections 2 and 3 of the By-law respecting standards of the Sûreté du Québec and municipal police forces for the hiring of constables and cadets (R.R.Q., 1981, c. P-13, r.14);

6° in the case of an applicant holding a diploma of college studies in police technology, have passed one of the following language tests, examinations or courses:

— the uniform examination in French, language of instruction and literature, as prescribed by the Minister of Education pursuant to section 26 of the College Education Regulations, approved by Order in Council n° 1006-93 dated July 14, 1993;

— the French examination required by an educational institution at the university level, in accordance with An Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., c. E-14.1);

— the French language academic upgrading course taken in an educational institution at the university level;

— the “SEL” test administered by Télé-Université within the Université du Québec network;

— the “Language Exit Exam” test for an applicant from the John Abbott College.

7° pay the tuition fees chargeable pursuant to section 42 of the Act.

5. All applications for admission must be submitted in writing to the registrar using the form provided for that purpose. This application must be accompanied by the following documents:

- 1° the applicant's birth certificate or citizenship certificate;
- 2° a certified copy of the applicant's college studies report mentioning the diploma (DCS) obtained;
- 3° a copy of the applicant's driver's licence;
- 4° a document attesting that the applicant has met the requirements provided for in section 4, sub-section 5;
- 5° a document attesting that the applicant has passed one of the tests, examinations or courses provided for in section 4, sub-section 6, as the case may be;

6. The School determines the number of applicants who can be admitted to the program for any given academic year.

7. The School gives access priority to applicants holding a promise of employment in the functions of a police officer provided by a police force.

The School summons the other program applicants according to their rank on a prioritization list, which is valid for one academic year.

This prioritization list is made up of the results of one of the tests, examinations or courses provided for in section 4, sub-section 6, which accounts for 20% of the overall results, and of the college-level proficiency rating (R rating) which accounts for 80% and is calculated by taking into account the results of the French or English courses, the philosophy or “humanities” courses, the second language courses (English or French), and all the courses that make up the specific training of the police technology program.

The School compiles the results and assigns a corresponding rank to each applicant.

§4. Basic training program in police investigation

8. The basic training program in police investigation allows students to acquire basic police investigation skills.

The over-all objective of this program is to prepare a student to intervene adequately and efficiently within the framework of police operations specifically related to police investigations. It especially allows students to acquire the following skills:

- 1° perform police investigations;
- 2° carry out legal procedures related to police investigation activities, in accordance with due rights;
- 3° show behaviours and attitudes consistent with general ethics and police ethics;
- 4° establish connections between criminal analysis and police investigation;
- 5° communicate in the context of a police investigation;
- 6° handle information relative to the police investigation;
- 7° manage their work in the context of a police investigation.

The minimum duration of this program is 285 hours.

9. To be admitted to this program an applicant must hold a basic training diploma in police patrolling issued by the School, or they must have obtained the attestation of equivalence issued under Section III.

§5. Basic training program in police management

10. The basic training program in police management allows a student to acquire basic skills in police management.

The over-all objective of this program is to prepare students to intervene adequately and efficiently in the context of police operations specifically related to police management. It especially allows students to acquire the following skills:

- 1° structure the activities of the team;
- 2° establish connections between laws and regulations and police practice;
- 3° mobilize the members of the team;
- 4° control major operations;
- 5° conduct a performance appraisal of police officers;
- 6° supervise the activities of the team;
- 7° become integrated into the function of supervisor or person in charge of an investigation office;
- 8° assess the ethical problems of present-day police;
- 9° develop strategic directions and action plans;
- 10° manage human resources;
- 11° manage budgetary and material resources;
- 12° pilot the transformation of a police organization;
- 13° mobilize the actors on the political, administrative and operational levels;
- 14° lead operational activities during large-scale crises and events;
- 15° ensure the progress of regular operational activities.

The minimum duration of this program is 900 hours.

11. To be admitted an applicant must hold a basic training diploma in police patrolling issued by the School or have obtained the attestation of equivalence issued pursuant to Section III.

§6. Advanced training

12. The School offers professional training activities in every area of police work. The purpose of these activities is to allow police officers, peace officers as well as any person working in a security-related field to advance their career, update their knowledge or gain the new knowledge and skills currently required, especially as a result of the changes brought about in their work, the implementation of new technologies and the transformation of lay-out structures.

§7. In-service training

13. The School provides in-service training which covers all activities designed to facilitate the integration of a police officer into the police force to which the officer belongs and to allow the officer to perform police work within the force in as harmonious and functional a manner as possible.

SECTION II
EVALUATION AND DIPLOMA

14. The School evaluates the skills related to a program or professional training activity in which the student is registered.

The evaluation is done by means of theory exams, field work, situation scenarios, simulations or demonstrations.

15. The School issues to each student registered in a program or professional training activity a transcript of the student's academic record stating his evaluation results.

The evaluation results are established as follows :

A+	=	90 to 100%
A	=	87 to 89%
A-	=	84 to 86%
B+	=	81 to 83%
B	=	78 to 80%
B-	=	75 to 77%
C+	=	72 to 74%
C	=	69 to 71%
C-	=	66 to 68%
D+	=	63 to 65%
D	=	60 to 62%
E	=	59% or less

The minimum pass mark is "D".

16. The School issues a diploma to a student who has obtained at least a "D" in each of the skills included in a program and who has paid the tuition fees prescribed under section 42 of the Act. The name of the student and the title of the program are mentioned on the diploma.

SECTION III
RECOGNITION OF EQUIVALENCE

17. An equivalence for a program or professional training activity the School may be granted to an applicant when this applicant can show that his educational training, informal training or work experience enabled him to acquire the skills required for the program referred to in this regulation or for the professional training activity concerned.

The School determines if the applicant has the necessary skills for this program or for the professional training activity for which an equivalence is requested.

The evaluation is done by means of theory exams, field work, situation scenarios, simulations or demonstrations.

18. Any application for equivalence must be submitted in writing to the registrar on the form provided for that purpose. The following documents must be included with the application :

1° an original letter from a police force referred to in section 43 of the Act attesting its interest in engaging the services of this applicant when the latter wishes to obtain an equivalence for the basic training program in police patrolling ;

2° a certified copy of the applicant's report card or academic record including a description of the courses taken ;

3° a copy of the diploma for which an equivalence is requested ;

4° an original letter from a police force attesting to the work experience of this applicant, if any.

The School shall only consider diplomas issued by one of the following educational institutions for the purpose of an application for equivalence to the basic training program in police patrolling :

- Atlantic Police Academy;
- Ontario Police College;
- Royal Canadian Mounted Police Academy;
- Justice Institute of British-Columbia.

19. The registrar must, within 30 days of the evaluation, notify the applicant in writing of the School's decision to grant the requested equivalence or not.

20. When an equivalence is granted, it is mentioned on the transcript of the academic record by the notation "ÉQ", without the results, and an attestation of equivalence is issued to the applicant by the School.

SECTION IV APPROVAL OF ACTIVITIES

21. The School may, at the request of a police force, approve a professional training activity that has been developed outside the School when this activity is liable to be integrated into its programs or professional training activities offered in advanced training or in-service training.

22. Any application for approval of activities must be submitted in writing to the registrar on the form provided for that purpose. This application must be accompanied by the course training plan, which must state the over-all and specific objectives, the course content, the context of the training and the evaluation process and procedure for this course.

23. Within 60 days of the application, the registrar must inform the police force in writing of the School's decision to grant the requested approval of activities or not.

24. The police force registers the student at the School for each approved professional training activity and pays the School the approval of activities fees chargeable pursuant to section 42 of the Act.

SECTION V FINAL PROVISIONS

25. This regulation replaces sections 1 to 14 of the *Règlement sur les programmes de formation de l'Institut de police du Québec* approved by Order in Council n° 1195-99 dated October 20, 1999.

26. This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Notice

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1)

École nationale de police du Québec

— Tuition fees

CONCERNING the *Règlement sur les frais de scolarité*

WHEREAS l'École nationale de police du Québec may, in accordance with section 42 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1), charge tuition fees on such conditions as it may prescribe by by-law;

WHEREAS on June 28, 2002, the governing board of l'École nationale de police du Québec has adopted the *Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec*;

WHEREAS section 12 of Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) prescribes that a proposed regulation may be approved without having been published, prescribed by section 8 of this Act, if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS section 18 of this Act prescribes that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* when the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS sections 13 and 18 of this Act prescribe that the reason justifying the absence of the preliminary publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the governing board is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of the preliminary publication and such coming into force of the *Règlement sur les frais de scolarité* hereby enclosed:

— l'École nationale de police du Québec must, from July 15, 2002, offer to her customers the new training programs in police work;

— l'École nationale de police du Québec must, in order to ensure the financing of its training programs, adopt on June 28, 2002, the *Règlement sur les frais de scolarité*, in accordance with section 42 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1);